



## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 2. Mai 2003

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 2. Mai 2003 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,4 Mrd EUR auf 211 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,1 Mrd EUR auf 40,3 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) erhöhte sich um 3,6 Mrd EUR auf 367,4 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) sanken um 19,2 Mrd EUR auf 34,8 Mrd EUR. Die **Neubewertungskonten** (Passiva 11) verringerten sich aufgrund einer Anpassung, die von einer nationalen Zentralbank vorgenommen wurde, um 95 Mio EUR.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) gingen um 39 Mrd EUR auf 205,9 Mrd EUR zurück. Am Mittwoch, dem 30. April 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 77 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 38 Mrd EUR wurde abgewickelt. Am selben Tag wurde ein **längerfristiges Refinanzierungsgeschäft** in Höhe von 15 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 15 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) blieb praktisch unverändert bei nahezu null. Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 0,1 Mrd EUR, was ungefähr dem Betrag der Vorwoche entsprach.

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 24,9 Mrd EUR auf 122,5 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 2. Mai 2003

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 2. Mai 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 2. Mai 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	122.274	0	1 Banknotenumlauf	367.432	3.559
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	31.248	40	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	122.512	-24.915
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	183.208	-1.341	2.2 Einlagerfazilität	87	7
	214.456	-1.301	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	16.721	-198	2.4 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	1	-1
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	4.597	22		122.600	-24.909
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0			
	4.597	22	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	15	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.029	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	163.001	-38.998	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	44.979	6	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	34.755	-19.170
5.3 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.388	35
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		40.143	-19.135
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	1	-29	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	9.506	1.051
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	8	-1	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	1.048	0
	207.989	-39.022	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	111	-5	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	12.990	-1.142
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	40.295	110	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	44.273	0		12.990	-1.142
9 Sonstige Aktiva	109.631	102	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.168	0
			10 Sonstige Passiva	65.853	378
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	67.910	-95
			12 Kapital und Rücklagen	64.657	1
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>760.351</b>	<b>-40.292</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>760.351</b>	<b>-40.292</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.